

PRINTEMPS 2017

# Nouvelles DE Point Lepreau

BULLETIN POUR  
LA COMMUNAUTÉ

## S'engager avec nos communautés

Comité de liaison communautaire de la centrale nucléaire de Point Lepreau

## L'entretien de notre actif

Arrêt d'entretien pour la fiabilité de l'équipement 2017



Énergie NB Power

# S'ENGAGER AVEC NOS COMMUNAUTÉS :

## COMITÉ DE LIAISON COMMUNAUTAIRE DE LA CENTRALE NUCLÉAIRE DE POINT LEPREAU

Les gens qui habitent et travaillent près de la centrale nucléaire de Point Lepreau sont aussi importants pour son succès que les gens qui travaillent à la centrale.

Kathleen Duguay, chef des affaires communautaires et du protocole réglementaire nucléaire, a aidé à établir le comité de liaison communautaire à la centrale il y a 18 ans, afin d'informer les communautés à proximité de la centrale.

« S'assurer que nos voisins savent ce qui se passe à la centrale est l'une de nos plus importantes tâches, explique Kathleen. Les relations que nous avons forgées grâce à notre comité reposent sur la confiance, le respect et la transparence. Les membres savent qu'ils peuvent compter sur nous pour des mises à jour honnêtes et opportunes sur les choses qui comptent pour eux. Grâce à ce comité, nous sommes en mesure de démontrer notre responsabilité personnelle envers l'engagement communautaire. »

Le comité est composé de dix membres des communautés à proximité de la centrale. Les membres actuels ont servi de 1 à 18 années au sein du comité. Énergie NB apprécie la contribution des membres, passés et présents, qui ont siégé au comité.

Des dirigeants des communautés, des organisations et des industries à proximité de la centrale ont été sélectionnés pour servir la communauté afin de faciliter un dialogue constructif avec le personnel de la centrale nucléaire de Point Lepreau. Les membres participent en présentant les questions et les préoccupations de leurs voisins et collègues, tout en apportant de précieux renseignements sur les activités de la centrale.

Le comité rencontre les membres de l'équipe des cadres supérieurs et d'autres experts de la centrale, généralement tous les trimestres ou selon les besoins. À chaque réunion, nous fournissons un bilan des activités d'exploitation qui comprend des sujets d'intérêt général, en mettant l'accent sur les questions relatives à la santé, à la sécurité, à l'environnement et à la préparation aux situations d'urgence.

Kathleen affirme que son rôle de coprésidente a été l'une des étapes les plus enrichissantes de sa carrière.

« S'assurer que nos voisins savent ce qui se passe à la centrale est l'une de nos plus importantes tâches, explique Kathleen. Les relations que nous avons forgées grâce à notre comité reposent sur la confiance, le respect et la transparence. »



*Rangée arrière, de gauche à droite : Michael Hare - directeur de la centrale nucléaire de Point Lepreau, Sylvia Dell'Olio - école Fundy Shores, Jeff Abbott - représentant des pêcheurs commerciaux, Heather Chase - représentante du développement local, Trent Martin - chef des services d'urgence à la centrale de Point Lepreau, Rick Gauthier - affaires règlementaires de la centrale nucléaire de Point Lepreau, et John Weir - garde en chef*

*Rangée avant, de gauche à droite : Dave Rogers - président du district de services locaux, Deanna Bent - secrétaire-archiviste pour la communauté, Jennifer Allen - spécialiste principale en radioprotection à la centrale nucléaire de Point Lepreau, Philip Melanson - chef adjoint du service d'incendie de Musquash, Linda Robichaud - représentante du centre récréatif, Michelle O'Toole - spécialiste de l'environnement et Nick Reicker - surintendant du service de préparation aux situations d'urgence*



*Kathleen Duguay - chef des affaires communautaires et du protocole réglementaire nucléaire, et Wayne Pollock - chef du service des incendies de Musquash, siègent au comité en tant que coprésidents.*

« Ce comité nous donne l'occasion d'échanger des renseignements sur la façon dont nous assurons l'exploitation sûre et fiable de la centrale, et d'apprendre à connaître nos communautés d'accueil, fait-elle remarquer. C'est grâce à des initiatives comme celle-ci que nous

avons acquis une "licence sociale" pour exploiter la centrale. C'est à nous de maintenir le soutien des Néo-Brunswickois alors que nous continuons d'exploiter la centrale pour les prochaines 25 à 30 années. »

## MEMBRES

Kathleen Duguay (coprésidente)	Énergie NB
Wayne Pollock (coprésident)	Service d'incendie de Musquash
Sylvia Dell'Olio	École Fundy Shores
Heather Chase	Représentante du développement local
John Weir	Garde en chef à la centrale nucléaire de Point Lepreau
Jeff Abbott	Représentant des pêcheurs commerciaux
Dave Rogers	Président du district de services locaux
Philip Melanson	Chef adjoint du service d'incendie de Musquash
Linda Robichaud	Représentante du centre récréatif
Deanna Bent	Secrétaire d'enregistrement de la communauté

Wayne Pollock, chef du service d'incendie de Musquash, est coprésident depuis environ 18 ans.

« Je suis reconnaissant d'avoir l'occasion de participer et d'être coprésident du comité, souligne Wayne. C'est un excellent forum pour obtenir des renseignements précis afin de bien informer nos communautés. La relation solide entre notre service d'incendie et la centrale est inégalée. Le partenariat a été reconnu par l'industrie nucléaire comme un exemple de la façon dont les centrales devraient travailler avec les intervenants d'urgence locaux. En tant que membre du comité, je comprends mieux l'exploitation de la centrale et comment nous pouvons aider la centrale. »

Chaque membre affirme avoir acquis une nouvelle appréciation pour la centrale et son personnel.

« Faire partie du comité me donne la certitude que les gens de Point Lepreau travaillent vraiment fort pour protéger l'environnement, explique Jeff Abbott, représentant des pêcheurs commerciaux au sein du comité. C'est vraiment important pour moi, car la pêche est mon gagne-pain. Nous avons toujours un bon dialogue bilatéral au cours des réunions du comité. Il ressort clairement de nos entretiens que les questions de sécurité et d'environnement sont une priorité absolue de la centrale. »

« Faire partie du comité m'aide à mieux comprendre l'énergie nucléaire et l'important rôle qu'elle joue dans notre collectivité et la province du Nouveau-Brunswick, ajoute Heather Chase, représentante du développement local. Cela me permet de m'engager avec l'équipe des cadres supérieurs de la centrale d'une manière ouverte et transparente qui crée un environnement sain pour aborder nos questions et préoccupations. »



# L'ENTRETIEN DE NOTRE ACTIF :

## ARRÊT D'ENTRETIEN POUR LA FIABILITÉ DE L'ÉQUIPEMENT 2017



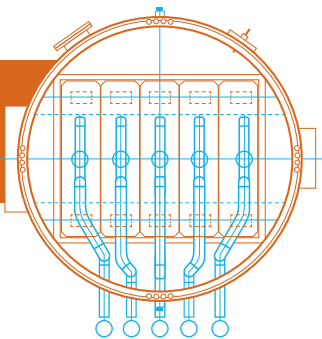
L'année dernière, des ajustements ont été apportés à la stratégie pluriannuelle d'entretien planifiée à la centrale, notamment en ce qui a trait à l'amélioration de la fiabilité de l'équipement. Cette approche est conforme à une pratique générale de l'industrie visant à combler les défaillances de façon opportune et à utiliser des stratégies d'entretien préventif plus rigoureuses pour améliorer la fiabilité de l'équipement.

Cette approche implique l'ajout d'un arrêt d'entretien qui a débuté le 7 avril 2017 et devrait durer de quatre à cinq semaines. Cet arrêt a été nommé Arrêt d'entretien pour la fiabilité de l'équipement 2017, car les travaux entrepris amélioreront directement la fiabilité.

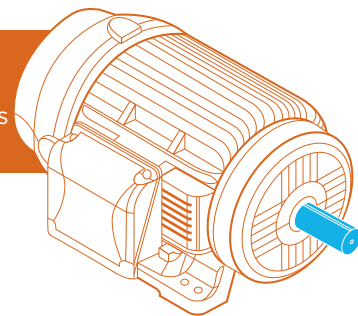
La centrale de Point Lepreau contribue à la charge de base du réseau électrique du Nouveau-Brunswick. Elle joue un rôle important pour fournir de l'électricité sûre, fiable et sans émissions aux clients.

« Nos arrêts d'entretien planifiés constituent un investissement essentiel pour assurer notre capacité à long terme de répondre aux besoins énergétiques des Néo-Brunswickois, affirme Wayne Woodworth, chef des arrêts d'entretien. Nous prévoyons effectuer plus de 5 000 tâches avec l'aide d'environ 600 entrepreneurs et travailleurs spécialisés en collaboration avec nos employés. Nous allons nous concentrer sur l'accomplissement de chaque tâche avec la sécurité et la qualité à l'esprit. »

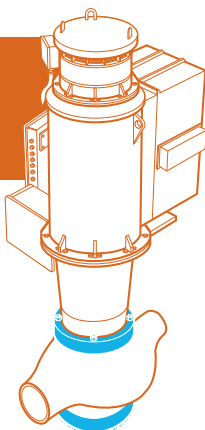
Remplacement de grappes sur un réchauffeur



Remplacement de moteurs sur les refroidisseurs d'air



Entretien sur une pompe du modérateur



Lee Morrell effectue l'étalonnage de l'équipement sur la turbine du générateur.



*Jeff Foote et Jared Wilson effectuent des travaux d'entretien.*



*Elan Cole, effectue une ronde d'inspection dans la centrale.*

L'arrêt d'entretien prévu aura lieu au même moment que l'augmentation de la production hydroélectrique et la diminution de la demande d'électricité pour aider à compenser la diminution de la contribution de la centrale de Point Lepreau aux besoins énergétiques provinciaux.

Les tâches à accomplir sont diverses, et comprennent des travaux sur de l'équipement et des

systèmes du côté nucléaire et du côté classique de la centrale. Parmi les principaux travaux d'entretien, on compte le remplacement d'une douzaine de moteurs sur des refroidisseurs d'air, le remplacement de grappes sur un réchauffeur et le remplacement de composantes sur une pompe du modérateur. Nous effectuerons de nombreuses inspections de routine et des activités d'entretien préventif dans toute la centrale.

« Notre équipe s'efforce de continuer à améliorer le rendement et la fiabilité de la centrale dans le but de devenir l'une des centrales nucléaires affichant le meilleur rendement au Canada, ajoute M. Pollock. Bien exécuter un arrêt d'entretien en toute sécurité est un des principaux éléments de nos efforts d'amélioration continue. »



# Séance d'information publique

Énergie NB a organisé trois séances d'information publique sur la centrale nucléaire de Point Lepreau au cours des derniers mois afin d'encourager l'engagement du public dans le processus actuel de renouvellement du permis d'exploitation.

Les membres du public et les parties intéressées ont participé aux séances suivantes :

- Le 29 novembre 2016 à la caserne de pompiers de Dipper Harbour
- Le 17 janvier 2017 au centre des congrès de Saint John
- Le 27 février 2017 au centre municipal de la place Magaguadavic à St. George

Ces séances et d'autres activités d'engagement ont donné au public l'occasion de se renseigner sur les programmes mis en place pour assurer l'exploitation sûre et fiable de la centrale.

Des partenaires de l'Organisation des mesures d'urgence du Nouveau-Brunswick (OMU-NB), des intervenants d'urgence locaux et des représentants syndicaux se sont joints au personnel d'Énergie NB pour discuter avec le public sur une gamme de sujets, notamment l'environnement, la fiabilité de l'équipement, le fonctionnement de l'énergie nucléaire et l'engagement communautaire.



Ces jeunes de la région de Saint John étaient enthousiastes d'en apprendre plus sur l'énergie nucléaire lors de la séance d'information publique à Saint John.

Kenneth McIntyre (à gauche) et Carson McIntyre.

Brett Plummer, dirigeant principal de l'exploitation nucléaire et vice-président du nucléaire, a participé aux trois séances et a déclaré qu'elles avaient fourni à l'équipe le point de vue précieux des communautés locales.

« En rencontrant les clients, les parties intéressées et les détenteurs de droits, nous pouvons avoir des conversations significatives sur les choses qui comptent le plus pour eux, déclare-t-il. Cela nous aide à mieux comprendre leur point de vue et nous permet d'expliquer comment nous menons nos activités à la centrale nucléaire de Point Lepreau. »

Paul Thompson, conseiller stratégique principal, est un des représentants à la séance qui a expliqué comment l'énergie nucléaire est produite. Selon lui, les discussions qu'il a eues ont été positives et ont présenté une belle occasion d'apprentissage pour lui et le public.

« Lors de la séance à Saint John, deux jeunes garçons accompagnés de leur père étaient particulièrement intéressés par la façon dont les grappes de combustible sont fabriquées et comment elles fonctionnent dans le processus de production d'électricité, rapporte-t-il. C'était intéressant d'entendre les questions très intelligentes que ces garçons avaient pour leur jeune âge, et surtout gratifiant de voir leurs visages s'illuminer en apprenant beaucoup de choses. Ils ont également été pris en photo avec la maquette d'une grappe de combustible. »

Halley Mawhinney, chef de l'équipe d'intervention d'urgence de la centrale nucléaire de Point Lepreau, explique que les séances offrent une occasion unique au personnel d'informer le public sur ce qu'ils font à la centrale.

« C'est intéressant d'expliquer les rôles de mon équipe à la centrale, dit-il. Lors de la séance à St. George, j'ai discuté avec Rick Doucet, ministre du Développement de l'énergie et des ressources, sur la façon dont notre équipe s'entraîne et se prépare pour différents types d'événements. J'étais fier de lui donner quelques exemples sur la façon dont l'équipe d'intervention d'urgence s'améliore continuellement et cherche à atteindre l'excellence. »



*Hal Mersereau, de St. George, discute avec Austin Paul, de l'équipe des affaires des Premières Nations d'Énergie NB, sur le processus d'engagement.*

« En rencontrant les clients, les parties intéressées et les détenteurs de droits, nous pouvons avoir des conversations significatives sur les choses qui comptent le plus pour eux. »



*Heather Chase, membre du comité de liaison communautaire à la centrale nucléaire de Point Lepreau, discute du processus de ravitaillement avec Jodie Smith du service de gestion du travail.*

## MISE À JOUR SUR LE RENOUVELLEMENT DU PERMIS D'EXPLOITATION

En juin 2016, Énergie NB a fait la demande pour le renouvellement de son permis d'exploitation du réacteur de puissance à la centrale nucléaire de Point Lepreau pour une période de cinq ans. Le permis d'exploitation actuel prend fin au mois de juin 2017. Ce permis est délivré par un organisme de réglementation fédéral indépendant, la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN).

### PREMIÈRE PARTIE

Au début de 2017, le personnel de la centrale a participé à la première partie de l'audience publique pour le renouvellement du permis d'exploitation du réacteur de puissance à la centrale nucléaire de Point Lepreau.

La première partie de l'audience a eu lieu le 26 janvier 2017, à Ottawa (Ontario). Énergie NB et le personnel de la CCSN ont présenté des exposés aux commissaires de la CCSN. Les commissaires de la CCSN ont interrogé les deux parties au sujet de l'information qui a été soumise et présentée. Vous pouvez consulter certaines parties de l'audience publique sur la chaîne YouTube de la CCSN : [www.youtube.com/user/cnscsecsn](http://www.youtube.com/user/cnscsecsn).

« Lors de la première partie de l'audience publique, notre équipe a démontré que nous sommes pleinement qualifiés pour continuer à exploiter la centrale nucléaire de Point Lepreau de manière sûre et fiable pour les cinq prochaines années, déclare Brett Plummer, dirigeant principal de l'exploitation nucléaire et vice-président du nucléaire. Nous avons présenté des renseignements qui illustrent que nous respectons ou dépassons toutes les normes réglementaires en mettant l'accent sur la sécurité dans tous les secteurs de nos activités. »

Lors de l'audience, les responsables de la centrale ont également fourni une mise à jour sur la plus récente étude probabiliste de la sûreté (EPS), achevée en 2016. Les résultats de l'EPS ont démontré que centrale est sécuritaire et suffisamment solide et robuste pour résister à de rares séismes de forte magnitude.

### DEUXIÈME PARTIE

La deuxième partie de l'audience aura lieu les 10 et 11 mai 2017, à Saint John (Nouveau-Brunswick). Au cours de la deuxième partie, les intervenants inscrits

à l'audience auront l'occasion de présenter des exposés aux commissaires de la CCSN. Énergie NB et le personnel de la CCSN vont également participer et répondre aux questions des commissaires de la CCSN.

L'audience sera ouverte au public et diffusée en direct sur le site Web de la CCSN : [www.cnsc-ccsn.gc.ca/fra/](http://www.cnsc-ccsn.gc.ca/fra/).



**Brett Plummer,**  
*dirigeant principal  
de l'exploitation  
nucléaire et  
vice-président  
du nucléaire, à  
la première partie  
de l'audience  
publique à  
Ottawa (Ontario).*

Faits saillants de la présentation d'Énergie NB lors de l'audience publique :

- La sécurité est la priorité absolue à la centrale nucléaire de Point Lepreau, avec un engagement commun entre Énergie NB et la section locale 37 de la FIOE. Le personnel de la centrale a travaillé plus de 5,5 millions d'heures sans accident avec perte de temps;
- La centrale nucléaire de Point Lepreau respecte ou dépasse toutes les exigences réglementaires, tout en mettant l'accent sur l'amélioration continue de son rendement;
- Les résultats du Programme de surveillance environnementale de la centrale démontrent que l'exploitation de la centrale n'a pas d'incidence négative sur la santé du public ou sur l'environnement. Ces résultats sont confirmés par le Programme indépendant de surveillance environnementale (PISE) de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN);
- Nous sommes engagés à fournir de l'électricité sûre, fiable et sans émissions aux Néo-Brunswickois pour les 25 à 30 prochaines années.



## POUR COMMUNIQUER AVEC NOUS

Kathleen Duguay  
Chef des Affaires communautaires et du Protocole réglementaire nucléaire  
Centrale nucléaire de Point Lepreau  
[KDuguay@nbpower.com](mailto:KDuguay@nbpower.com)  
506-659-6433  
[www.energienb.com](http://www.energienb.com)



**Énergie NB Power**